

**INTRODUCCIÓN**

- 8-16** Marqueurs discursifs des langues romanes: approches croisées  
**MERCEDES BANEGAS SAORÍN & VÉRONIQUE LAGAE**

**ARTÍCULOS**

- 18-33** Marqueurs discursifs et reformulation en portugais: une affaire de langue et d'activité langagière  
**MATILDE GONÇALVES & HELENA VALENTIM**
- 34-51** *Si vous voulez* et ses équivalents en espagnol  
**MERCEDES BANEGAS SAORIN & GUILLAUME CIRY**
- 52-88** *Si dunque est donc*, que faire donc de *quindi*? De conjonctions à marqueurs de discours: apports d'un corpus  
**CATHERINE CAMUGLI GALLARDO**
- 89-107** De la precedencia temporal al contraste: el marcador del discurso *ans* en catalán y *anzi* en italiano  
**MARIA JOSEP CUENCA & JACQUELINE VISCONTI**
- 108-130** *Toudis*, adverbe de temps et marqueur discursif: une version picarde de *toujours*?  
**ANNE DAGNAC**
- 131-151** Les marqueurs discursifs dans un parler occitan du Haut-Quercy  
**JEAN SIBILLE**
- 152-170** Les marqueurs de reformulation paraphrastique du catalan: une classe homogène?  
**CARME BACH**
- 171-185** De marqueur discursif à marqueur textuel: *cică* ('on dit que, dit-on') du roumain  
**LIANA POP**
- 186-196** *Qui dit X, dit Y / Quien dice X, dice Y*: étude syntaxique et sémantique d'une locution modale  
**SONIA GÓMEZ-JORDANA**
- 197-199** Notice biographique



**Revista fundada en 1993 y publicada por los Grupos de Investigación HUM218 “Estudios de Pragmalingüística” (Departamento de Filología Francesa e Inglesa) y HUM147 “Semainein” (Departamento de Filología) de la Universidad de Cádiz. Su periodicidad es anual.**

REDACCIÓN	Grupos de Investigación “Estudios de Pragmalingüística” y “Semainein” Facultad de Filosofía y Letras Avda. Gómez Ulla 1 11003 Cádiz pragmalinguistica@uca.es
EDICIÓN, ADMINISTRACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y PEDIDOS	Editorial UCA Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz Doctor Marañón 3 11002 Cádiz Tfno. +34 956 015689 Fax +34 956015634 http://servicio.uca.es/publicaciones publicaciones@uca.es
DIRECTORES HONORARIOS	Deirdre Wilson, Dan Sperber y José Luis Guijarro Morales
DIRECTORES	Miguel Casas Gómez y M. Luisa Mora Millán
EDITORAS DEL VOLUMEN	Mercedes Banegas Saorín y Véronique Lagae
CONSEJO DE REDACCIÓN	Carmen Ayora Esteban (Universidad de Granada), José Luis Berbeira Gardón (Universidad de Cádiz), Bárbara Eizaga Rebolgar (Universidad de Cádiz), M. Victoria Escandell Vidal (UNED), Luis Escoriza Morera (Universidad de Cádiz), Jacinto Espinosa García (Universidad de Cádiz), Milagros Fernández Pérez (Universidad de Santiago de Compostela), Gérard Fernández Smith (Universidad de Cádiz), Beatriz Gallardo Paúls (Universidad de Valencia), José M. García Núñez (Universidad de Cádiz), Manuel Leonetti Jungl (Universidad de Alcalá), David Levey (Universidad de Cádiz), Vicente López Folgado (Universidad de Córdoba), Raúl Márquez Fernández (Universidad de Cádiz), M. Carmen Merino Ferradá (Universidad de Cádiz), M. Dolores Muñoz Núñez (Universidad de Cádiz), Carmen Noya Gallardo (Universidad de Cádiz), M. Jesús Paredes Duarte (Universidad de Cádiz), M. Ángeles Pastor Milán (Universidad de Granada), Inmaculada Penadés Martínez (Universidad de Alcalá), Ana I. Rodríguez-Piñero Alcalá (Universidad de Cádiz), M. Ángeles Torres Sánchez (Universidad de Cádiz), Carmen Varo Varo (Universidad de Cádiz), M. Ángeles Zarco Tejada (Universidad de Cádiz).
CONSEJO ASESOR	Antoine Auchlin (Universidad de Ginebra), Valerio Báez San José (Universidad Carlos III), Perr Bundgaard (Universidad de París), Nicoletta Calzolari (Istituto di Linguistica Computazionale del CNR, Pisa), Angela Downing Rothwell (Universidad Complutense), Adolfo Elizaincin (Universidad de la Republica, Montevideo), Francisco Garrudo Carabias (Universidad de Sevilla), Raymond W. Gibbs (Universidad de California en Santa Cruz, UCSC), Salvador Gutiérrez Ordóñez (Universidad de León), Ángel López García (Universidad de Valencia), Humberto López Morales (Universidad de Puerto Rico), Lita Lundquist (Universidad de Copenhague), Pierre Pica (CNRS), Dan Sperber (C.R.E.A. de París), Deirdre Wilson (University College London).

*Pragmalingüística* se incluye, entre otras bases de datos, en CINDOC, LATINDEX, ISOC, CIRBIC, ULRICH'S, REBIUN, LINGUISTICS ABSTRACTS, REDIB, DICE, RESH, CARHUS PLUS+, MIAR, SJR, SCOPUS, DOAJ, y ha sido acreditada por la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología, FECYT, en la *IV Convocatoria de Evaluación de la Calidad Editorial y Científica de las Revistas Científicas Españolas de 2013*, otorgándole el Sello de Calidad FECYT de reconocimiento de la calidad editorial y científica, en Madrid, a 15 de julio de 2014.

Esta publicación ha recibido una subvención del laboratorio CALHISTE EA 4343 de la Universidad de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis

Depósito Legal: CA-071/04

ISSN: 1133-682X

e-ISSN: 2445-3064

Gestión y maquetación: Érika Vega Moreno

Impresión: Tórculo Andalucía

Impreso en España

